

# پس آنگاه هیچ کس نبود

آگاتا کریستی

میراث ادبیات جهانی

ترجمه: علی مرتضوی

حمیدرضا زاهدی

نیشنال لایبریری: آزادی

تهران - ۰۰۳۷۶

۰۵۱-۰۴۵۲-۹۷۳-۸۷۷

کتابخانه ملی ایران: پایه



لایب

سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران: نشر گویا (عده)



سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران: نشر گویا

www.goya.org  
Goya Publishing House

## فهرست

۹	فصل یکم
۲۱	فصل دوم
۳۹	فصل سوم
۵۵	فصل چهارم
۶۵	فصل پنجم
۷۵	فصل ششم
۸۷	فصل هفتم
۹۷	فصل هشتم
۱۰۹	فصل نهم
۱۲۷	فصل دهم
۱۳۷	فصل یازدهم
۱۴۹	فصل دوازدهم
۱۵۹	فصل سیزدهم
۱۶۹	فصل چهاردهم
۱۸۳	فصل پانزدهم
۱۹۵	فصل شانزدهم

فصل دکم

در گوشه کاین سیگاری ها آقای جاستیس وارگریو که صندلی خود را ترک کرده بود به سیگار خود پک زد و روی خبرهای سیاسی در روزنامه تایمز چشم گرداند. او روزنامه را کناری انداخت و به بیرون پنجه نگاه کرد. قطار آنها اکنون از یک شب عبور می کرد. یک بار دیگر به ساعت مچی خود نگاهی انداخت. دو ساعت دیگر مانده بود تا برسند. او در ذهن خود هرچیزی را که درباره جزیره سرخ یوستا ها در روزنامه ها آمده بود مرور کرد. پول آن را یک میلیونر آمریکایی که عاشق قایقرانی بود و یک خانه لوکس در ساحل دوون بنا کرده بود داده بود.

واقعیت تأسف برانگیز این بود که همسر سوم میلیونر آمریکایی یک قایقران بد بود و بعد از آن او خانه و قایق را برای فروش گذاشت. تعدادی آگهی در روزنامه ها چاپ شده بود و بعد خبری منتشر شد که خانه را فردی به نام آقای اون خریداری کرده است. پس از آن شایعاتی در روزنامه ها منتشر شد. جزیره سرخ یوستان واقعاً توسط دوشیزه گابریل تورل یک هنرپیشه هالیوودی خریده شده بود! او مایل بود چندماه را دور از انتظار در آنجا استراحت کند.